

Brusel 17. června 2026
(OR. en)

9260/1/26
REV 1
PV CONS 27
EDUC 164
JEUN 76
CULT 72
AUDIO 71
SPORT 32
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ
RADA EVROPSKÉ UNIE
(vzdělávání, mládež, kultura a sport)
11. a 12. května 2026

ZASEDÁNÍ V PONDĚLÍ 11. KVĚTNA 2026

1. Přijetí pořadu jednání

Rada přijala pořad jednání uvedený v dokumentu 8719/26.


2. Schválení bodů „A“

a) Seznam nelegislativních aktů 8870/26

Rada přijala všechny body „A“ obsažené ve výše uvedeném dokumentu, včetně všech jazykových oprav (COR) a revizí (REV), které byly předloženy k přijetí.


b) Seznam legislativních aktů (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii) 8871/26

Zaměstnanost a sociální politika

1. **Nařízení, kterým se mění nařízení (EU) 2021/691, pokud jde o pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací**  8480/26
přijetí legislativního aktu PE-CONS 15/26
schválil Coreper (část I) dne 6. května 2026 SOC

Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a navrhovaný akt byl v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijat (právní základ: čl. 175, třetí pododstavec SFEU), přičemž Švédsko hlasovalo proti a Rakousko a Polsko se zdržely hlasování.

Obecné záležitosti

2. **Nařízení o prodloužení ochrany údajů pro některé stávající biocidní účinné látky (balíček Omnibus X: potraviny a krmiva)**  8597/26
přijetí legislativního aktu PE-CONS 20/26
schválil Coreper (část II) dne 6. května 2026 SIMPL


Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a navrhovaný akt byl v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijat (právní základ: článek 114 SFEU).

MLÁDEŽ

Nelegislativní činnosti

3. **Usnesení o revizi pracovního plánu strategie EU pro mládež na období let 2025–2027**  8308/26
schválení + 8308/26 REV 1
(de, et, lv, nl)

Rada schválila usnesení obsažené ve výše uvedeném dokumentu a dohodla se na jeho zveřejnění v Úředním věstníku.

4. **Usnesení o výsledcích jedenáctého cyklu dialogu EU s mládeží**  8310/26
schválení + 8310/26 REV 1
(de, et, fi, lv, nl)

Rada schválila usnesení obsažené ve výše uvedeném dokumentu a dohodla se na jeho zveřejnění v Úředním věstníku.

5. **Zajištění vstřícnosti unijních a vnitrostátních politik vůči mladým lidem**  8292/26
výměna názorů

V Radě proběhla výměna názorů na základě poznámky pro řízení rozpravy obsažené ve výše uvedeném dokumentu.

VZDĚLÁVÁNÍ

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

6. **Nařízení o programu Erasmus+**   8265/26
částečný obecný přístup

Rada dosáhla částečného obecného přístupu k nařízení o programu Erasmus+.

Nelegislativní činnosti

7. **Závěry o učitelích v éře umělé inteligence (AI)**  8262/26
schválení

Rada schválila závěry obsažené ve výše uvedeném dokumentu a dohodla se na jejich zveřejnění v Úředním věstníku.

8. **Základní dovednosti a Evropský prostor vzdělávání: jak zajistit dovednosti potřebné v budoucnu** 8263/26
výměna názorů

V Radě proběhla výměna názorů na základě poznámky pro řízení rozpravy obsažené ve výše uvedeném dokumentu.

Jiné záležitosti

9. Mládež

- a) **Výsledky diskuse, jež se uskutečnila během pracovní snídaně věnované neformálnímu zasedání dialogu EU s mládeží¹** 8263/26
informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté předsednictvím a dvěma externími hosty ohledně výsledků neformálního zasedání dialogu s mládeží formou pracovní snídaně.

- b) **Strategie pro mezigenerační spravedlnost** 7112/26
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Komisí.

- c) **Akční plán proti kybernetické šikaně** 6361/26
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Komisí.

- d) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace Irsko

Vzdělávání

- e) **Orientace v éře umělé inteligence: jak projekt BrAIIn přispívá ke zkvalitnění chorvatského vzdělávání** 8626/26
informace Chorvatska

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Chorvatskem.

¹ Za přítomnosti zástupce Kyperské rady mládeže a zástupce Evropského fóra mládeže.

- f) **Koordinovaná opatření pro bezpečnost dětí na internetu**
informace Slovenska

 8559/1/26 REV1

Rada vzala na vědomí informace Slovenska, za podpory Belgie, Česka, Francie, Chorvatska, Itálie, Lotyšska, Lucemburska, Německa, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovinska a Španělska.

- g) Pracovní program nastupujícího předsednictví
informace Irska



ZASEDÁNÍ V ÚTERÝ 12. KVĚTNA 2026

KULTURA, AUDIOVIZUÁLNÍ OBLAST A MÉDIA

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

10. **Nařízení o programu AgoraEU**
částečný obecný přístup


  8313/26
+ COR 1 (bg)
+ COR 2 (fr)
+ ADD 1

Rada dosáhla částečného obecného přístupu k nařízení o programu AgoraEU.

Bulharsko předložilo prohlášení uvedené v příloze **a uvedlo, že není s to podpořit dosažení částečného obecného přístupu k nařízení.**

Nelegislativní činnosti

11. **Pracovní plán EU pro kulturu na období 2027–2030**
výměna názorů

 8311/26

V Radě proběhla výměna názorů na základě poznámky pro řízení rozpravy obsažené ve výše uvedeném dokumentu.

Nelegislativní činnosti

12. **Závěry o sportovním cestovním ruchu jakožto faktoru přispívajícím k udržitelnému rozvoji** ☐ 8255/26
+ 8255/1/26
REV 1 (es, fr,
hu, lv, pl, sl, sv)
+ 8255/2/26
REV 2 (lv)
schválení

Rada schválila závěry obsažené ve výše uvedeném dokumentu a dohodla se na jejich zveřejnění v Úředním věstníku.

13. **Duševní zdraví ve sportu: od odolnosti jednotlivců k odpovědnosti systému²³** ☐ 7935/26
výměna názorů

V Radě proběhla výměna názorů na základě poznámky pro řízení rozpravy obsažené ve výše uvedeném dokumentu.

Jiné záležitosti

14. **Kultura, audiovizuální oblast a sdělovací prostředky**
- a) **Posílení nezávislého a pluralitního evropského mediálního prostředí – zajištění nadčasovosti pravidel ve směrnici o AMS** ☐ 8621/26
informace Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Itálie, Lotyšska, Německa, Nizozemska, Polska, Rakouska a Španělska

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Estonskem, Finskem, Francií, Chorvatskem, Itálií, Lotyšskem, Německem, Nizozemskem, Polskem, Rakouskem a Španělskem.

² Za přítomnosti bývalé sportovní gymnastky a stávajícího člena Mezinárodního olympijského výboru.

³ Za přítomnosti učitele tělesné výchovy a profesionálního fotbalového trenéra.

- b) **Nezbytné posouzení právního rámce EU v oblasti autorského práva s cílem zohlednit vývoj umělé inteligence** 8565/26
informace Estonska, Německa, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska a Španělska

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Estonskem, Německem, Portugalskem, Rakouskem, Řeckem, Slovenskem, Slovinskem a Španělskem.

- c) **Mezinárodní konference věnovaná obnově Ukrajiny (25.–26. června, Gdaňsk, Polsko) – obnova ukrajinského kulturního odvětví** 8619/1/26 REV 1
informace Polska

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Polskem.

- d) **Návrat Ruska na 61. ročník mezinárodní výstavy umění La Biennale di Venezia (Benátské bienále) a zajištění společného přístupu EU** 8620/1/26 REV 1
informace Belgie, Dánska, Estonska, Finska, Chorvatska, Litvy, Lotyšska, Německa, Nizozemska, Polska, Portugalska, Rakouska, Španělska a Švédsko
- e) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace Irsko

Sport

- f) **Poranění mozku ve sportu** 8540/26
informace Nizozemska

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Nizozemskem.

- g) **Závěry z Lipice** 8541/26
informace Slovinska


Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Slovinskem.

- h) Možnost sportovců z Ruska a Běloruska účastnit se mezinárodních soutěží pod svými národními symboly a dopad této možnosti na pořádání sportovních akcí v Evropě**
informace Polska

 8539/1/26 REV 1




Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Polskem, za podpory Estonska, Finska, Francie, Litvy, Lotyšska, Rumunska a Švédska.

- i) Účast ruských a běloruských sportovců na sportovních soutěžích v Evropě: politické a bezpečnostní aspekty**
informace Komise

 8301/26

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Komisí.

- j) Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace Irsko

-
-  veřejná rozprava na návrh předsednictví (čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady)
-  první čtení
-  bod na základě návrhu Komise

Prohlášení k legislativním bodům „B“ uvedeným v dokumentu 8719/26

K bodu „B“ č. 10: **Nařízení o programu AgoraEU**
částečný obecný přístup

PROHLÁŠENÍ BULHARSKA

„Bulharská republika plně podporuje, aby bylo kulturní odvětví v příštím víceletém finančním rámci nadále podporováno prostřednictvím samostatného programu a aby v rámci návazného programu „AgoraEU“ byly zachovány hlavní složky, cíle a akce programu Kreativní Evropa („Kultura“ a „MEDIA“) společně s programem „Občané, rovnost, práva a hodnoty“. Uvedený program má potenciál reagovat na rostoucí výzvy, jimž Unie i její občané čelí, a zároveň poskytnout nezbytnou podporu samotným odvětvím tak, aby v době geopolitických a technologických změn mohla nadále fungovat a rozvíjet se.

Důrazně podporujeme cíle programu, jimiž je ochrana, zachování, rozvoj a podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a dědictví, zvýšení konkurenceschopnosti kulturních a kreativních odvětví, včetně mediální a audiovizuální oblasti – což přispěje k rovnějším podmínkám –, ochrana a posílení umělecké svobody a svobody médií a ochrana a podpora rovnosti, aktivního občanství, práv a hodnot zakotvených ve Smlouvách a v Listině.

Bulharská republika přikládá velký význam prosazování a ochraně základních práv, jejichž významnou součástí je rovnost žen a mužů, a je pevně odhodlána tato práva prosazovat a chránit. Jsme a zůstaneme pevnými zastánci zásad a hodnot Evropské unie, jež jsou zakotveny ve Smlouvách.

Naše země důrazně podporuje úsilí Unie, pokud jde o boj proti všem formám diskriminace, jak je zakotveno ve Smlouvách a v Listině, a aktivně se podílí na prevenci a potírání všech forem násilí, jakož i na poskytování ochrany a podpory jejich obětem.

Vítáme příslušné cíle a akce programu, jež byly stanoveny za účelem boje proti všem formám diskriminace, v zájmu prosazování základních práv, rovnosti a práv občanů Unie zakotvených ve Smlouvách a v Listině, jakož i za účelem prevence a potírání násilí a poskytování podpory jejich obětem.

Bulharská republika bohužel nemůže přijetí částečného obecného přístupu k dotčenému nařízení podpořit, neboť stávající znění obsahuje pojmy jako „genderová identita“, které jsou považovány za neslučitelné s hlavními zásadami bulharské ústavy a s binárním pojetím pojmu „pohlaví“ („пол“). V roce 2018 přijal bulharský ústavní soud rozhodnutí, v němž se uvádí, že Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí („Istanbulská úmluva“) prosazuje právní koncepty, jejichž účelem je rozlišovat mezi pojmem „pohlaví“ jako biologickou kategorií (ženy a muži) a pojmem „gender“ jakožto sociálním konstruktem. V roce 2021 přijal tento ústavní soud další rozhodnutí, v němž objasnil, že pojem „pohlaví“ použitý v ústavě lze chápat pouze ve smyslu jeho biologického určení. Bulharský ústavní a právní řád důrazně odmítají pojem „gender“ jakožto neustálený sociální konstrukt a neuznávají „genderovou identitu“ jako právně platnou kategorii.

V průběhu jednání naše země soustavně a konstruktivně požadovala, aby byla terminologie uvedena do souladu s všeobecně uznávanými charakteristikami nebo formulována způsobem, který respektuje různé ústavní rámce všech členských států. Podle čl. 4 odst. 2 SEU je Unie povinna ctít rovnost členských států před Smlouvami a jejich národní identitu, která spočívá v jejich základních politických a ústavních systémech.

Vzhledem k tomu, že konečné znění částečného obecného přístupu zachovává pojmy, které jsou výslovně v rozporu se závaznou judikaturou bulharského ústavního soudu, má Bulharsko ústavní povinnost se proti tomuto znění postavit.

Bulharská republika opakuje, že skutečnost, že částečný obecný přístup nepodporuje, není odmítnutím širších cílů nařízení, jimiž je podpora nediskriminující společnosti, nýbrž nezbytnou obranou národní ústavní identity.

Bulharská republika dále prohlašuje, že případné přijetí toto nařízení Radou ve stávající podobě Bulharskou republiku nezavazuje uznat nebo začlenit do vnitrostátního právního řádu jakékoli pojmy, včetně pojmu „genderová identita“, jejichž účelem je rozlišovat mezi pojmem „pohlaví“ jako biologickou kategorií (ženy a muži) a pojmem „gender“ jakožto sociálním konstruktem, a pojmy použité v návrhu nařízení bude vykládat tak, že zahrnují pouze ženské a mužské pohlaví v biologickém smyslu.“